

Porównanie tłumaczeń Psalmów 63:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Gdy wspominam Ciebie na moim posłaniu, Rozmyślam o Tobie podczas nocnych straży,* ¹⁾
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Ilekoć wspominam Ciebie na posłaniu I myślę o Tobie podczas nocnych straży.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Ponieważ byłeś mi pomocą, w cieniu twoich skrzydeł będę się wesoślił.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Zaprawdę na cię wspominam, i na łożu mojem każdej straży nocnej rozmyślam o tobie.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Jeślim na cię pamiętał na łożu moim, rano będę rozmyślał o tobie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Gdy wspominam Cię na moim posłaniu, myślę o Tobie podczas moich czuwań.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wspominam cię na łożu moim, Rozmyślam o tobie podczas straży nocnych,
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	gdy wspominam Ciebie na moim posłaniu i myślę o Tobie w czasie moich czuwań.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Wspominam Ciebie na moim posłaniu, podczas nocnych czuwań rozmyślam o Tobie;
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Kiedy Cię wspomnę na mym posłaniu, rozmyślam o Tobie w czasie godzin nocnego czuwania.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Вони дослідили беззаконня, щезли ті, що досліджують досліджуванням. Приступить людина, і серце глибоке,
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Wspominam Cię na mym łożu, o Tobie rozmyślam podczas nocnych straży.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	Okazałeś mi się bowiem wsparciem i radośnie wołam w cieniu twych skrzydeł.

¹⁾ <x>290 26:9</x>